

Asist®

GRASS TRIMMER 500W



RE9V50N

CZ – EL. STRUNOVÁ SEKAČKA NA TRÁVU

- Návod k obsluze

5 - 11

SK – EL. STRUNOVÁ KOSAČKA NA TRÁVU

- Návod na obsluhu

12 - 18

H – ELEKTROMOS SZEGÉLYNYÍRÓ

- Kezelési utasítás

19 - 25

SYMBOLS



Read operating instructions before use
Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze
Pred prvím použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást



Warning
Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés



Wear ear protection
Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt



Wear eye protection
Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget



Wear dust mask
Používejte ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot



Do not expose to rain
Nepracujte v dešti
Nevystavujte dažďu
Ne tegye ki eső

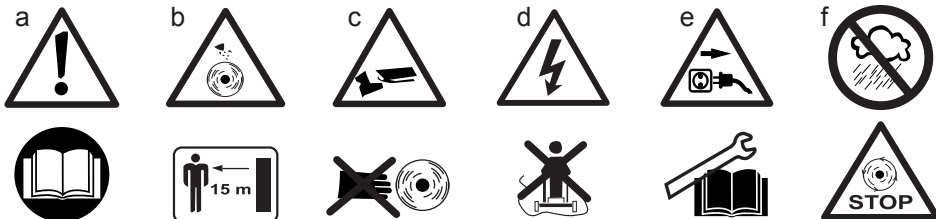


Wear protective gloves
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Viseljen védőkesztyűt

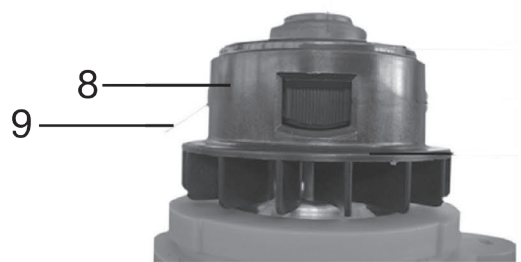
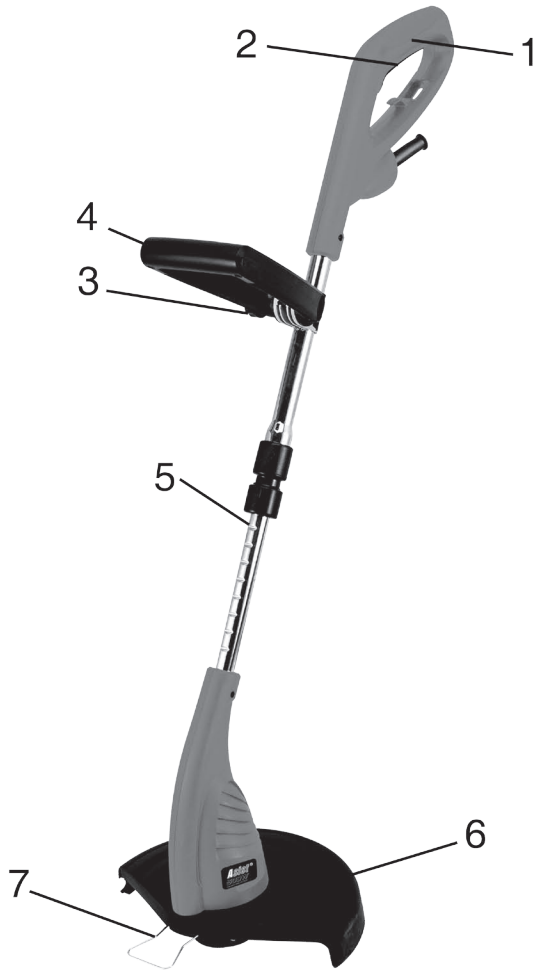


Wear protective footwear
Používejte ochrannou obuv
Používajte ochrannú obuv
Viseljen védő lábbeli

SYMBOLS



- a. Před použitím si důkladně pročtěte návod k obsluze!
 a. Pred použitím si dôkladne prečítajte návod a použítie!
 a. Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!
- b. Všechny osoby se musí zdržovat v dostatečné vzdálenosti od sekačky!
 b. Všetky osoby sa musia zdržiava v dostatočnej vzdialenosti od kosačky
 b. Az összes személynek biztonságos távolságban kell tartózkodnia a fűnyírótól.
- c. Při práci dbejte zvýšené opatrnosti, aby jste zabránili poranění rukou či nohou!
 c. Pri práci venujte zvýšenú pozornosť vykonávaným činnostiam, aby ste zabránili poraneniu vašich rúk a nôh.
 c. Munkavégzés közben szenteljen kiemelt figyelmet a végzett tevékenységeknek, hogy elkerülje a kezek és lábak megsérülését.
- d. Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od pracovního nástroje.
 d. Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od pracovného nástroja...
 d. A vezetékét tartsa megfelelő távolságban a szerszámtól.
- e. Vytáhněte zástrčku ze sítě před údržbou, pokud je kabel poškozen i při každém nastavování.
 e. Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě vždy před údržbou, pokud je kabel poškozený a při každém nastavování.
 e. Karbantartás előtt, ha a vezeték sérült és minden beállítási műveletnél húzza ki a dugaszt a hálózatról.
- f. Nepoužívejte za deště.
 Žací nůž je po nějaký čas v pohybu ještě po vypnutí stroje.
 Počkejte, než se všechny komponenty stroje úplně zastaví.
 f. Nepoužívejte na daždi.
 Rezný nástroj pokračuje v otáčení sa i po vypnutí stroja.
 Počkajte, kým sa všetky komponenty stroja úplne zastavia.
 f. Ne használja esőben.
 A vágószerszám forgása a gép kikapcsolása után is folytatódik.
 Várjon, amíg a gép összes eleme teljesen leáll.



DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtete tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

- ! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

- ! Přístroj odpovídá platným technickým předpisům a normám.

- ! Neponechávejte jakékoli el. nářadí a stroje bez dohledu, zejména pokud jsou v blízkosti dětí.

- ! El. strunovou sekačku vždy odpojte od el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čištěním, údržbou, nebo pokud ji přestanete používat!!

- ! Při práci s el. strunovou sekačkou nejzte, nepijte a nekuřte.

- ! Nikdy nepracujte s nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

- ! Před začátkem práce se ujistěte, že víte jak stroj v naléhavém případě zastavit.

- ! Strunovou sekačku je povoleno používat pouze na sekání travníku a podél okrajů květinových záhonů. Jiné použití, které není obsaženo v tomto návodu k obsluze, může způsobit poškození sekačky nebo vážné poranění obsluhy.

- ! Strunovou sekačku nesmí obsluhovat osoba mladší 16 let.

- ! Vždy zkontrolujte provozní způsobilost stroje; v případě špatného stavu může sekačka ohrozit uživatele.

- ! Před připojením sekačky do el. sítě se přesvědčte, zda nejsou poškozené rotační části a zda je cívka držící strunu správně a bezpečně vložena.

- ! Sekačku nepoužívejte, pokud není cívka se strunou náležitě zajištěna nebo pokud je poškozena.

- ! Před spuštěním sekačky ji držte nad zemí, aby se silonová struna nedotýkala kamenů nebo nějakých úlomků.

- ! Při práci se sekačkou noste vždy vhodné oblečení, aby jste si chránili hlavu, ruce nebo nohy před poraněním. Používejte přilbu, brýle (nebo štít), vysoké boty (nebo pevnou obuv a dlouhé kalhoty) a pracovní rukavice.

- ! Pokud je sekačka v provozu, udržujte rotující cívku se strunou mimo jakýchkoliv částí těla.

- ! Sekačku nikdy nespouštějte, pokud není v pracovní poloze.

- ! Sekačku vždy vypněte a odpojte od zdroje elektrického proudu, pokud: se nepoužívá, je bez dozoru, kontroluje se, nepracuje správně, kabel napájení je poškozeno, chcete povytáhnout strunu nebo vyměnit cívku, nebo při přenášení z jednoho místa na druhé.

- ! Při práci se sekačkou nedovolte, aby se ostatní osoby nebo zvířata pohybovali v okolí ve vzdálenosti do 5 metrů.

- ! Při používání sekačky zaujměte stabilní a bezpečnou polohu.

- ! Oblast, kterou se chystáte sekat, zbavte cizích předmětů jako jsou dráty, kamení a úlomky.

- ! Nesekejte proti tvrdým předmětům. Toto může způsobit poranění obsluhy nebo poškození struny.

- ! Na ochranu sekačky před stěnami, povrchy, různými předměty a drobnými objekty používejte okraj ochranného krytu.

- ! Nikdy nepoužívejte sekačku bez ochranného krytu.

UPOZORNĚNÍ ! Kryt je nezbytný pro Vaši bezpečnost včetně ostatních osob a ochranu sekačky před poškozením. Nedodržení těchto bezpečnostních předpisů není pouze nebezpečné, ale současně i ruší platnost záručních podmínek.

- ! Nikdy se nesnažte zastavit cívku se silonovou strunou rukou. Vždy ji nechtejete samu se zastavit. **UPOZORNĚNÍ !** Po vypnutí stroje se silonová struna bude otáčet ještě několik sekund.

- ! Používejte pouze původní typ silonové struny. Za žádných okolností nepoužívejte namísto silonové struny kovovou.

- ! Nezapínejte sekačku v uzavřených nebo slabě větraných prostorech nebo v přítomnosti hořlavých nebo výbušných látek, jako jsou tekutiny, plyny a práškové látky.

- ! Sekejte pouze při dobrém denním světle nebo při odpovídajícím umělém osvětlení.

- ! Se zapnutou sekačkou nepřecházejte přes cesty nebo štěrkové chodníky.

- ! Sekačku je povoleno používat pouze v souladu s tímto návodem k obsluze a pouze v poloze, která je kolmá k zemi. Jakákoliv jiná poloha je nebezpečná.

- ! Pokud začne přístroj vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci. Opravu výrobku může vykonávat jen kvalifikovaný personál.

- ! Použití příslušenství, které není doporučované výrobcem, nebo není prodávané s výrobkem může způsobit požár, elektrický zkrat a nebo poranění.

- ! Nevyměňujte části stroje, neprovádějte sami opravy stroje, ani jiným způsobem nezasahujte do vnitřku stroje. Opravu stroje může řešit jen školený personál.

- ! Každé nastavení nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti může způsobit úraz, nebo škodu uživateli.

! Toto zařízení je povoleno používat pouze pokud je zapojeno do el.obvodu s proudovým chráničem 30 mA.

! Zařízení má napájecí kabel s vidlicí s ochranným kolíkem. Elektrická zásuvka musí být uzemněná. Závady způsobené zkratem na přívodu nejsou kryté zárukou !

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

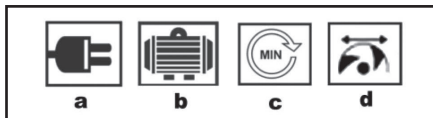
POPIS (A)

1. Rukojeť
2. Vypínač
3. Zajišťovací matice
4. Přídavná rukojeť
5. Nastavitelná spodní část
6. Ochranný kryt
7. Drát ochranného krytu
8. Držák cívky

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Šířka záběru

**POUŽITÍ A PROVOZ**

Nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

Montáž

Strunová sekačka je dodávána s některými součástkami, které nejsou namontované. Při jejich montáži postupujte následovně:

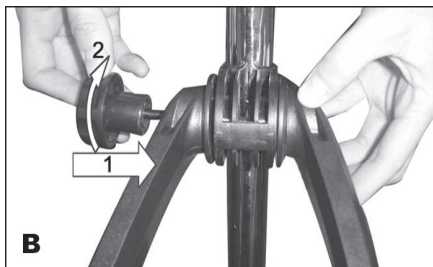
Montáž přídavné rukojeti – obr.B

Odšroubujte šroub a matici z rukojeti.

Rukojeť přiložte na trubku a pevně ji zatlačte směrem dolů.

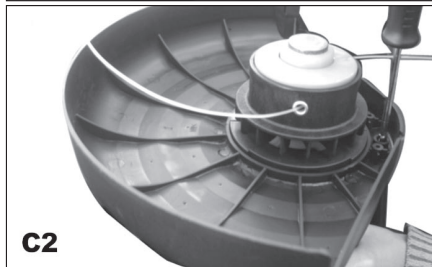
Přimontujte ji pomocí matice tak, jak je to zobrazeno.

Před úplným dotáhnutím matice, nastavte rukojeť do požadované polohy.

**Montáž ochranného krytu – obr.B**

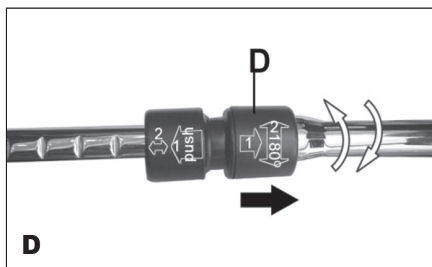
! Nikdy nepoužívejte sekačku bez ochranného krytu. Kryt je nezbytný pro Vaši bezpečnost, bezpečnost ostatních osob a chrání sekačku před poškozením. Nedodržení těchto bezpečnostních předpisů není pouze nebezpečné, ale současně i ruší platnost záručních podmínek.

Vložte ochranný kryt do podpěry a připevněte ho na sekačku použitím přiloženého šroubu.

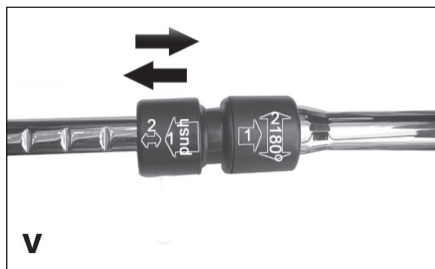
**Nastavení přistřihávání (obr. D).**

- ! Odpojte sekačku ze zásuvky.

Vytáhněte blokovací systém rotace hlavy a otočte horní hřídel proti směru hodinových ručiček. (Horní hřídel se hýbe jenom v jednom směru). Horní hřídel se otočí o 180°. Uvolníte blokovací mechanismus a hřídel zapadne. Před použitím se ujistěte, zda hřídel zapadla správně.

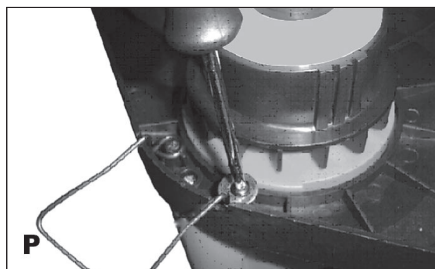
**Nastavení výšky obr.V**

Hlavní rukojeť nastavte na správnou pracovní délku vzhledem k vaší výšce. Úpravu provedete tak, že jednoduše stlačíte blokovací mechanismus nastavení výšky a vytáhnete záračku. Záračka sekačky má několik předvolených poloh. Jakmile vytáháte záračku, uvolníte blokovací mechanismus a poté ho posouvejte, dokud nezapadne do požadované polohy.



MONTÁŽ VODÍČÍHO PRVKU (obr. P)

Vodící prvek umístíte na konstrukci motoru. Zabezpečte ho na místě pomocí dvou podložek a šroubů. Zkontrolujte, zda je vodící prvek správně umístěn a dotáhněte ho.



Spuštění (obr. R).

Stlačením vypínače (2) zařízení uvedete do provozu. Uvolněním vypínače (2) zařízení vypnete.

Příprava sekačky na použití (obr. R)

Nastavte přidavnou rukojeť do pozice, která vám bude při sekaní nejvíce vyhovovat.

- ! Před připojením sekačky do sítě elektrické energie se přesvědčte, že nejsou poškozeny rotační části a že je cívka držící strunu správně a bezpečně vložena.

- Na napájecím kabelu vytvořte smyčku a protáhněte ji skrz očko na rukojeti sekačky. Napájecí kabel pak oviňte okolo výstupku, aby se po dobu používání neodpojil.

- Zkontrolujte kryt a hlavu sekačky. Ujistěte se, že jsou v dobrém stavu. Pokud zjistíte prasklinu nebo znaky poškození, sekačku dál NEPOUŽÍVEJTE, a zaneste ji do nejbližšího autorizovaného servisu.



- Zkontrolujte délku řezacího silonu, vytáhněte silonovou strunu až na vnitřní stranu vnějšího krytu. Pokud je struna příliš krátká, vzdálená více než 50mm od okraje krytu, zmáčkněte knoflík na řezací hlavici a zároveň vytáhněte silonovou strunu o několik centimetrů za kryt. Po uvedení sekačky do pohybu se řezací struna automaticky nastaví na správnou řezací délku.

- Pokud potřebujete prodloužit strunu za provozu, jednoduše lehce bouchněte sekačkou o zem, aby se struna nastavila na správnou délku. Bouchnutí o zem ukonejte tak, že sekačku zapnete a spodkem řezné hlavy jemně bouchnete o pevný povrch, struna se automaticky prodlouží a odřeže.

Použití sekačky

- ! Před začátkem práce se ujistěte, že oblast, kterou se chystáte sekat, je bez kamení, úlomků, drátů a jiných předmětů.

- Začněte pomalu. Když už získáte jistou zkušenost, budete schopni využívat sekačku na její plný možný výkon.

- Sekačku nastartujte dříve, než se dotkne trávy, kterou chcete sekat.

- Sekačku zapnete

- UPOZORNĚNÍ ! Po vypnutí stroje se silonová struna bude otáčet ještě několik sekund.

- Trávu sekejte pohybováním sekačky zprava doleva a postupujte pomalu tak, že držíte sekačku v úhlu cca 20°

- Sekačku nepřetěžujte, sekejte raději menší množství, aby byla sekačka schopna pracovat ve vysoké rychlosti a s vyšší účinností sekaní.

- Okraj krytu použijte jako vodítko při použití v blízkosti plotů, stěn apod. Pohybuje se dozadu, vyhnete se tím poškození.

- Nesekejte vlhkou nebo mokrou travu. Se suchou travou dosáhnete vynikajících výsledků.

- Vždy umožněte, aby silonová struna rotovala s maximální rychlostí, nikdy nepracujte se sekačkou tak, aby jste ji přetěžovali.

- UPOZORNĚNÍ ! Nikdy nepoužívejte strunovou sekačku bez ochranného krytu.

- ! Nikdy nepřekračujte se zapnutou sekačkou prodlužovací kabel, ujistěte se, že je vždy v bezpečné poloze za Vašimi zády.

Výměna struny (obr. F).

- ! Před výměnou silonové struny vždy vytáhněte přívodní kabel sekačky ze zásuvky.

- Při výměně silonové struny nejdříve uvolněte kryt cívky z řezací hlavičky.

Stlače uvolňovací jazýčky na krytu hlavy cívky.

Vyměňte cívku nylonové struny z hlavy.

Vyměňte cívku za novou nebo natočte novou strunu na cívku.

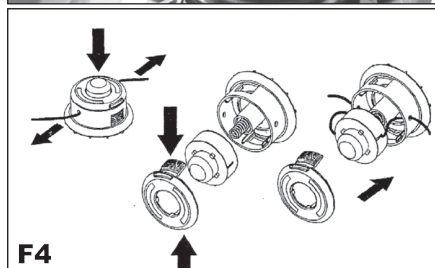
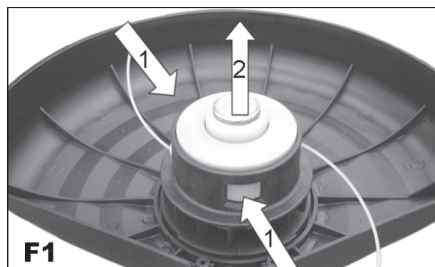
Strunu přetáhněte přes otvor a během vkládání cívky zpět do hlavy udržujte strunu napnutou. Šípkou směřuje vždy nahoru.

- Stlače cívku směrem proti pružině a pevně zatlačte na cívku směrem dolů, dokud se nedostane do své pozice.

- Zkontrolujte délku řezacího nylonu.

Po uvedení sekačky do pohybu se řezací struna automaticky nastaví na správnou řezací délku.

- ! Použití struny s jinými vlastnostmi, než má původní struna, může trvale poškodit sekačku a současně ruší i podmínky záruky.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- ! Před čištením a údržbou, vždy vytáhněte přívodní kabel stroje ze zásuvky.

- Pravidelné čištení a údržba sekačky Vám zabezpečí její vysokou účinnost a prodlouží její životnost.

- Po ukončení sekání odpojte sekačku od napájení, rozmontujte a vyčistěte od trávy a zeminy cívku a její

rám, celou sekačku a obzvlášť ochranný kryt.

- Pravidelně kontrolujte, zda se přístroj nepoškodil.

- Nářadí ukládejte v suchu a mimo dosah dětí.

- Nepoužívejte na čištení čistící prostředky nebo chemikálie, protože plastové části by se mohli působením chemických látek lehce poškodit.

- Nikdy nečistěte žádnou část přístroje tvrdým, ostrým a nebo drsným předmětem. Na čištení sekačky použijte pouze hadřík namočený do teplé vody a jemný kartáč.

Skladování

- Při skladování sekačky dodržujte tyto doporučení:

- Vyčistěte celou sekačku a její doplňkové části (odstavec o údržbě), čímž zabráníte případné tvorbě plísní.

- Sekačku skladujte mimo dosah dětí, ve stabilní a bezpečné poloze a na suchém místě při ne příliš vysoké ani nízké teplotě.

- Sekačku skladujte mimo přímého slunečního světla, pokud je to možné, na tmavém nebo slabě osvětleném místě.

- Neskladujte sekačku položenou na podlaze. Namísto toho ji zavěste za horní rukojeť, tak aby se ochranný kryt ničeho nedotýkal.

Možné poruchy

- ! Před jakoukoliv činností odpojte zdroj elektrické energie.

- Pokud sekačka vibruje: odstraňte cívku a důkladně vyčistěte její rám od trávy. Pokud po opětovné montáži přetrvávají vibrace, vyměňte cívku za novou. V případě, že ani tento problém není odstraněn, nechte si sekačku zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku.

- Pokud sekačka nejde spustit: zkontrolujte všechna elektrická připojení, zkontrolujte, zda není poškozená pojistka elektrické instalace. Pokud po této kontrole sekačka stále nelze spustit, nechte ji zkontrolovat autorizovaným servisním pracovníkem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní napětí	230 V
Vstupní kmitočet	50 Hz
Příkon	500 W
Otáčky bez zátěže	9000 min ⁻¹
Šířka záběru	300 mm
Hmotnost	3,0kg
Třída ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60335:

LpA (akustický tlak) 82 dB (A) KpA=3

LWA (akustický výkon) 96 dB (A) KwA=3

Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60335:

3,2 m/s² K=1,5

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarova-

vané hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech: Způsob použití el. nářadí a druh řezaného nebo vrtaného materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2002/96/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Výrobek splňuje požadavky dle směrnice RoHS (2002/95/EC).

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHHH - kde CCCC je rok výroby a DD je měsíc výroby.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, dovozce do EU
WETRA-XT, ČR s.r.o.
U Libeňského pivovaru 63/2
180 00 Praha 8, Czech Republic
IČO: 25632833
prohlašujeme, že výrobek

Typ: AE9V50N
Název: EL. STRUNOVÁ SEKAČKA NA TRÁVU
Technické parametry

Hodnoty napájení	230V~50Hz
Příkon	500W
Šířka záběru	300 mm

splňuje všechna příslušná ustanovení následujících předpisů Evropských společenství:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC (98/37/EC)
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC
Noise directive (ND)	2005/88/EC (2000/14/ EC)

Testování výrobku a ES přezkoušení typu provedla autorizovaná firma:

Intertek Testing Services Shanghai, Building no. 86, 1198 Qinzhou Road, Shanghai 200233, China

Vlastnosti a technické specifikace výrobku odpovídají následujícím normám EU :

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60335-1
EN 60335-2-91
EN 62233
EN ISO 3744
EN 786
ISO 11094
Emise hluku Lwa 96 dB (A)

Osvědčení a výsledky testování jsou zaznamenány v následujících certifikátech a test-repotech:

Certifikát č.:	Test Report č.
SH11060037	JSH007140863-001-03

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
U Libeňského pivovaru 63/2
180 00 Praha 8, Czech Republic

Datum: 2012-02-14



Alexandr Herda, general manager



Praha, 2012-02-14

SK

AE9V50N EL. STRUNOVÁ KOSAČKA NA TRÁVU 500W

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osob a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých ošob uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátoru. (bez napájacieho kábla).

Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce používanie.

1. Pracovné prostredie

- a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístup k náradu.
- c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolaných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrubovať, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

- a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný košík, nikdy nepríjajte rozvíjakami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamlakané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrické náradie sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.
- d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahaním za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom.
- e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.
- f) Nikdy nezamieňajte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- g) V prípade použitia predlžovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedením na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predlžovacie kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predlžovacích buvov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.
- h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prívodným chráničom ≤ 30 mA. Použitie el. obvodu s chráničom/RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopeanie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrhacieho príslušenstva so skrytými vodičmi alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

- a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostrážití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejezdzte, nepite a nefajčte.
- b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky zodpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.
- c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napájaniu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájaní vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.
- d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripravený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) Vždy udržiavte stabilnú postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečunujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.
- f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste vlné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozptýlených častí el. náradia.
- g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť

pripojenia náradia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrájajú so zariadením.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

- a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti. Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
 - b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.
 - c) Elektrické náradie nepretěžujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.
 - d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemôže bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
 - e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než zariadenie prevádzka jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.
 - f) Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskusných užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.
 - g) Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaisťte jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.
 - h) Rezacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.
 - i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atd. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- 5. Používanie akumulátorového náradia**
- a) Pred vložením akumulátoru sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátoru do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.
 - b) K nabíjaniu akumulátoru používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátoru môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.
 - c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.
 - d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátoru so druhým. Vyskratovanie akumulátoru môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.
 - e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátoru uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátoru môže spôsobiť vážne poranenie.
- 6. Servis**
- a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte samy opravy, ani iným spôsobom nezahasujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.
 - b) Každá oprava alebo úprava výrobcu bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).
 - c) Elektrické náradie vždy nechajte opravu v certifikovanom servisnom stredisku. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Vás i Vašho náradia.

Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

Prístroj zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

! Nenechávajte akýkoľvek el. prístroj bez dohľadu pokiaľ ho používajú deti alebo je v blízkosti detí.

! Prístroj vždy odpojte z el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým očistením alebo údržbou a pri nepoužívaní!

! Pri práci s kosačkou nejedzte, nepite a nefajčite.

! Dbajte na to, aby sa vaše prsty, odev, vlasy alebo iná časť vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti prístroja, pokiaľ je zapnutý.

! Nikdy nepracujte s náradím, pokiaľ je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

! Pred začatím práce sa uistite, že viete stroj v naliehavom prípade zastaviť.

! Vaša strunová kosačka sa môže používať iba na kosenie trávnikov a pozdĺž okrajov kvetinových záhonov. Iné použitie, ktoré nie je obsiahnuté v tomto návode na obsluhu, môže spôsobiť poškodenie kosačky alebo vážne poranenie obsluhu.

! Vždy skontrolujte prevádzkovú spôsobilosť nástroja; v prípade zlého stavu môže kosačka ohroziť používateľa.

! Pred pripojením kosačky do siete elektrickej energie sa presvedčite, či nie sú poškodené rotačné časti a či je cievka zo strunou správne a bezpečne vložená.

! Kosačka nepoužívajte, ak nie je cievka zo strunou náležite zaistená alebo ak je poškodená.

! Pred naštartovaním kosačky ju držte nad zemou, aby sa silonová struna nedotýkala kameňov alebo nejakých úlomkov.

! Pri práci s kosačkou noste vždy vhodné oblečenie, aby ste si chránili hlavu, ruky alebo nohy pred poranením. Používajte prilbu, okuliare (alebo štít), vysoké čižmy (alebo pevnú obuv a nohavice) a pracovné rukavice.

! Keď je kosačka v prevádzke, udržujte cievku zo strunou mimo akýchkoľvek častí tela.

! Kosačku nikdy neštartujte, ak nie je v pracovnej polohe.

! Kosačku vždy vypnite a odpojte zo zdroja elektrického prúdu, ak: sa nepoužíva, je bez dozoru, kontroluje sa, pretože nepracuje správne, kábel napájania je poškodený, ide sa vytiahnuť alebo vymeniť struna alebo cievka, alebo pri prenášaní z jedného miesta na druhé.

! Pri práci s kosačkou nedovoľte, aby sa ostatní ľudia alebo zvieratá pohybovali v okolí vo vzdialenosti do 5 metrov.

! Pri používaní kosačky zaujmite stabilnú a bezpečnú polohu.

! Oblasť, ktorú idete kosiť, zbavte od drôtov, kameňov a úlomkov.

! Nekoste proti tvrdým predmetom. Toto môže spôsobiť poranenie alebo poškodenie nástroja.

! Na ochranu kosačky pred stenami, povrchmi, rôznymi vecami a drobnými objektmi používajte okraj ochranného krytu.

! Nikdy nepoužívajte kosačku bez ochranného krytu. UPOZORNENIE ! Kryt je nevyhnutný pre bezpečnosť Vás i ostatných ľudí a pre ochranu kosačky pred poškodením. Nedodržanie týchto bezpečnostných predpisov nie je iba nebezpečné, ale súčasne aj ruší platnosť záručných podmienok.

! Nikdy sa nesnažte zastaviť rezacie zariadenie (silonovú strunu) rukou. Vždy ju nechajte zastaviť sa samu.

UPOZORNENIE ! Po vypnutí stroja sa silonová struna bude otáčať ešte niekoľko sekúnd.

! Používajte iba pôvodný typ silonovej struny. Za žiadnych okolností nepoužívajte namiesto silonovej struny kovovú.

! Nezapínajte kosačku v uzavretých alebo slabo vetraných priestoroch alebo v prítomnosti horľavých alebo výbušných látok, ako sú tekutiny, plyny a práškové látky.

! Koste iba pri dobrom dennom svetle alebo pri odpočívajúcom umelom osvetlení.

! So zapnutou kosačkou neprechádzajte cez cesty alebo štrkové chodníky.

! Kosačka by sa mala používať v súlade s týmto návodom na obsluhu a iba v polohe, ktorá je kolmá k zemi. Akákoľvek iná poloha je nebezpečná.

! Pokiaľ začne prístroj vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu. Opravu výrobku môže vykonať len kvalifikovaný personál.

! Použitie príslušenstva, ktoré nie je doporučované výrobcom, alebo nie je predávané s výrobkom môže spôsobiť požiar, elektrický škrat alebo poranenie.

! Nevymieňajte časti stroja, neprevádzajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasahujte do vnútra stroja. Opravu stroja môže riešiť len škoľený personál.

! Každé nastavenie alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi.

! Toto zariadenie je povolené používať, iba keď je zapojené do el. obvodu s prúdovým chráničom 30 mA.

Zariadenie má napájací kábel s vydlicou s ochranným kolíkom. Elektrická zásuvka musí byť taktiež dobre uzemnená. Závady spôsobené skratom na prívode nie sú kryté zárukou.

- Používajte ochranné prostriedky proti huku, prachu a vibráciám !!!

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS (A)

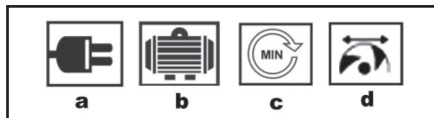
1. Rukovät'
2. Vypínač
3. Zaisťovacia matica
4. Prídavná rukovät'
5. Nastaviteľná spodná rukovät'
6. Ochranný kryt

7. Drôt ochranného krytu
8. Držiak cievky
9. Lanko

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Šírka záberu



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akoľkoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Montáž

Strunová kosačka sa dodáva s niektorými súčiastkami, ktoré nie sú namontované. Pri ich montáži postupujte nasledovne:

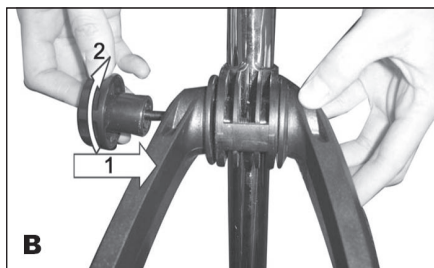
Montáž prídavnej rukoväte – obr.A

Odskrutkujte skrutku a maticu z rukoväte.

Rukoväť priložte na strednú trubicu a pevne ju potlačte smerom dole.

Primontujte ju pomocou matice (3), ako to je zobrazené na obrázku.

Pred úplným dotiahnutím matice rukoväte ju nastavte do požadovanej výšky.

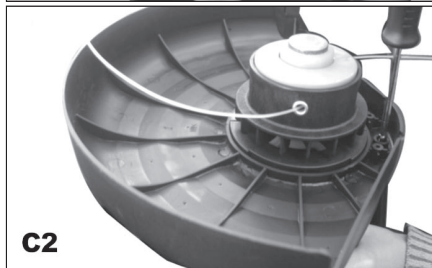
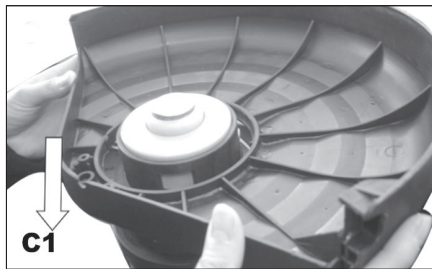


Montáž ochranného krytu – obr.B

- ! Nikdy nepoužívajte kosačku bez ochranného krytu. Kryt je nevyhnutný pre bezpečnosť Vás i ostatných ľudí a pre ochranu kosačky pred poškodením. Nedodržanie týchto bezpečnostných predpisov nie je iba nebezpečné, ale súčasne aj ruší platnosť záručných

podmienok.

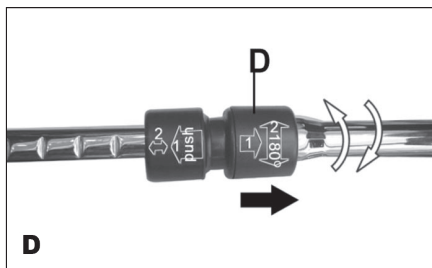
- Vložte ochranný kryt do podpory a pripevnite ho na kosačku použitím priloženej skrutky .



Nastavenie pristihávania (obr. D).

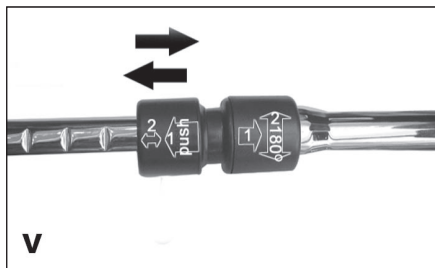
- ! Odpojte kosačku zo zásuvky.

Potiahnite blokovacie ústrojenstvo rotácie hlavy a otočte horný hriadeľ proti smeru hodinových ručičiek. (Horný hriadeľ sa hýbe iba v jednom smere). Horný hriadeľ sa otočí o 180°. Uvoľnite blokovacie ústrojenstvo a hriadeľ zapadne. Pred použitím sa uistite, či zapadol napevno.



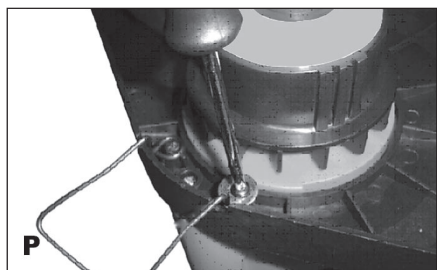
Nastavenie výšky obr.V

Hlavnú rukoväť nastavte na správnu pracovnú dĺžku k vašej fyzickej veľkosti. Spravíte to tak, že jednoducho stlačíte blokovacie ústrojenstvo nastavenia výšky a potiahnete/stlačíte zarážku. Zarážka kosačky má kvôli tomuto množstvo predvolených polôh. Ako stláčate/taháte zarážku, uvoľňujte blokovacie ústrojenstvo a potom stlačte/potiahnite zarážku, až kým nezapadne do požadovanej polohy



MONTÁŽ VODIACEHO PRVKU (obr. P)

Vodiaci prvok umiestnite na kostru motora. Zabezpečte ho na mieste pomocou dvoch podložiek a skrutiek. Skontrolujte, či je vodiaci prvok správne umiestnený a dotiahnite.



Spustenie (obr. R).

Stlačením vypínača (2) zariadenie uvediete do prevádzky.

Uvoľnením vypínača (2) zariadenie vypnete.

Príprava kosačky na použitie (obr. R)

Nastavte prídavnú rukoväť do pozície, ktorá vám bude pri sekaní najviac vyhovovať.

! Pred pripojením kosačky do siete elektrickej energie sa presvedčte, či nie sú poškodené rotačné časti a či je cievka držiča struny správne a bezpečne vložená.

Na napájacom kábli vytvorte slučku a pretiahnite ju cez očko na rukoväti kosačky. Napájací kábel potom oviňte okolo výstupku, aby sa počas používania neodpojil. Skontrolujte kryt a hlavu kosačky. Uistite sa, že sú v dobrom stave. Ak zistíte prasklinu alebo znaky poškodenia, zariadenie ďalej NEPOUŽÍVAJTE, a zanešte kosačku do autorizovaného servisu.



Skontrolujte dĺžku rezacieho silonu, potiahnite silonovú strunu na vnútornú stranu vonkajšieho krytu, ak je struna príliš krátka, vzdialené viac ako 50mm od okraja krytu, potlačte gombík na rezacej hlavici a zároveň vytiahnite silonovú strunu o niekoľko centimetrov za kryt. Po uvedení kosačky do pohybu sa rezacia struna automaticky nastaví na správnu rezaciu dĺžku.

- Ak potrebujete predĺžiť strunu počas prevádzky, jednoducho buchnite kosačku o zem, aby sa lanko nastavilo na správnu dĺžku. Buchnutie o zem vykonajte tak, že kosačku zapnete a vrch reznej hlavy jemne buchnete o pevný povrch, struna sa automaticky predĺži a odreže.

Použitie kosačky

! Pred začatím práce sa uistite, že je oblasť, ktorú idete kosiť bez kameňov, úlomkov, drôtov a iných predmetov.

Začnite pomaly, keď už nadobudnete istú skúsenosť, budete schopný využívať kosačku na jej plný možný výkon.

Kosačku naštartujte skôr, ako sa dotknete trávy, ktorú chcete kosiť.

Zariadenie zapnite.

UPOZORNENIE ! Po vypnutí stroja sa silonová struna bude otáčať ešte niekoľko sekúnd.

Trávu koste pohybovaním kosačky sprava doľava a postupujte pomaly tak, že držíte kosačku pod uhlom cca 20°

Kosačku nepreťažujte, sekajte radšej menšie množstvá, aby bola kosačka schopná pracovať vo vysokej rýchlosti a s vyššou účinnosťou sekania,

Okraj krytu (2) použite ako vodidlo pri použití v blízkosti plotov, stien apod. Pohybujte sa dozadu, vyhnete sa tým poškodeniu.

Nekoste vlhkú alebo mokrú trávu. So suchou trávou dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vždy umožnite, aby silonová struna rotovala s maximálnou rýchlosťou, nikdy nepracujte s kosačkou tak, aby ste ju preťažovali.

UPOZORNENIE ! Nikdy nepoužívajte strunovú kosačku bez ochranného krytu.

! Nikdy neprekráčujte so zapnutou kosačkou predĺžovací kábel, uistite sa, že je vždy v bezpečnej polohe za Vaším chrbtom.

Vymieňanie silonovej struny ((obr. F)

! Pred výmenou silonovej struny vždy vytiahnite prívodný kábel prístroja zo zásuvky.

Pri výmene silonovej struny najskôr odsutkujte kryt cievky (A) z rezacej hlavice.

Prevlečte silonovú strunu cez mosadznú diery v hlavě. Stlačte uvoľňovacie jazyčky na kryte hlavy cievky

Vyberte cievku nylonovej struny z hlavy.

Vymeňte cievku za novú alebo natočte novú strunu na cievku.

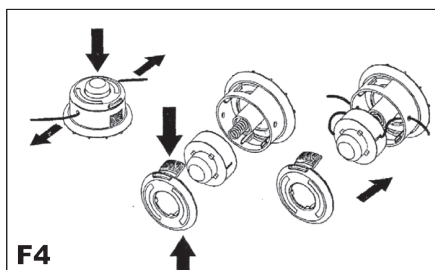
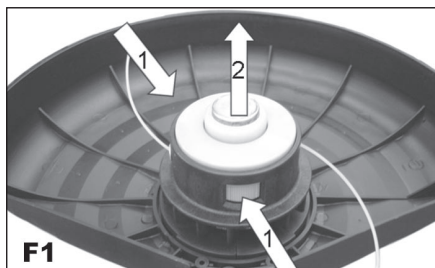
Strunu pretiahnite cez otvor a počas vkladania cievky späť do hlavy, so šípku smerom hore, udržujte napnutie struny.

Zatlačte cievku smerom proti pružine a pevne zatlačte na cievku smerom dole, dokiaľ sa nedostane do svojej pozície.

Skontrolujte dĺžku rezacieho silonu.

Po uvedení sekačky do pohybu sa rezacia struna automaticky nastaví na správnu rezáciu dĺžku.

! Použitie struny s inými vlastnosťami, než bola pôvodná struna, môže trvale poškodiť kosačku, a súčasne ruší i podmienky záruky.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

! Pred čistením a údržbou, vždy vytiahnite prívodný kábel stroja zo zásuvky.

Pravidelné čistenie a údržba kosačky Vám zabezpečí jej vysokú účinnosť a predĺži jej životnosť.

Po ukončení kosenia odpojte kosačku od napájania, rozmontujte a vyčistite od trávy a zeminy cievkou a jej rám, celú kosačku a obzvlášť ochranný kryt.

Pravidelne kontrolujte, či sa prístroj nepoškodil.

Náradie ukladajte v suchu a mimo dosah detí.

Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo chemikálie, pretože plastové časti by sa mohli pôsobením chemických látok ľahko poškodiť.

Nikdy nečistite žiadnu časť prístroja tvrdým, ostrým alebo drsným predmetom. Na čistenie kosačky používajte iba handru namočenú do horúcej vody a jemnú kefu.

Skladovanie

Pri skladovaní kosačky dodržujte tieto odporúčania:

Vyčistite celkovo celú kosačku a jej doplnkové časti (odstavec o údržbe), čím zabránite prípadnej tvorbe plesní.

Kosačku skladujte mimo dosah detí, v stabilnej a bezpečnej polohe a na suchom mieste pri nie príliš vysokej ani nízkej teplote.

Kosačku skladujte mimo priameho slnečného svetla, pokiaľ je to možné, na tmavom alebo slabo osvetlenom mieste.

Neskladujte kosačku položenú na podlahe. Namiesto toho ju zaveste za hornú rukoväť, tak aby sa ochranný kryt ničoho nedotýkal.

Možné poruchy

! Pred akoukoľvek činnosťou odpojte zdroj elektrickej energie.

Ak kosačka vibruje: odstráňte cievkou a dôkladne vyčistite jej rám od trávy. Ak po opätovnej montáži pretrvávajú vibrácie, vymeňte cievkou za novú. V prípade, že ani tak sa tento problém neodstráni, nechajte si kosačku skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku.

Ak kosačka neštartuje: skontrolujte všetky elektrické pripojenia, skontrolujte, či nie je poškodená poistka elektroinštalácie. Ak po tejto kontrole kosačka stále neštartuje, nechajte ju skontrolovať autorizovaným servisným pracovníkom.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupné napätie	230 V
Vstupný kmitočet	50 Hz
Príkon	500 W
Otáčky bez záťaže	9000 min ⁻¹
Šírka záberu	300 mm
Hmotnosť	3,0kg
Trieda ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60335:

LpA (akustický tlak)	82 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	96 dB (A)	KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu. Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa EN 60335:

3,2 m/s² K=1,5

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok::

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vŕtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rukovätí, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vŕtáky a nože.

Náradie udržiavajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2002/96/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepo-

škodzujúcemu životné prostredie.

Výrobok spĺňa požiadavky podľa smernice RoHS (2002/95/EC)

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobné číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHHH , kde CCCC je rok výroby a DD je mesiac výroby.

ES PREHLÁSENIE O ZHODE

My, dovozca do EU
WETRA-XT, ČR s.r.o.
U Libeňského pivovaru 63/2
180 00 Praha 8, Czech Republic
IČO: 25632833

prehlasujeme, že výrobok

Typ:

AE9V50N

Názov:

EL. STRUNOVÁ KOSAČKA NA TRÁVU

Technické parametre

Hodnoty napájania	230V~50Hz
Príkon	500W
Šírka záberu	300 mm

splňuje všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich predpisov Európskej únie:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC (98/37/EC)
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC
Noise directive (ND)	2005/88/EC (2000/14/ EC)

Testovanie výrobku a ES preskúšanie typu vykonala autorizovaná firma:

Intertek Testing Services Shanghai, Building no. 86, 1198 Qinzhou Road, Shanghai 200233, China

Vlastnosti a technické špecifikácie výrobku odpovedajú nasledujúcim normám Európskej únie :

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60335-1
EN 60335-2-91
EN 62233
EN ISO 3744
EN 786
ISO 11094
Emisie hluku

Lwa 96 dB (A)

Osvečenie a výsledky testovania sú zaznamenané v nasledujúcich certifikátoch a test-reportoch:

Certifikát číslo:
SH11060037

Test Report číslo:
JSH007140863-001-03

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
U Libeňského pivovaru 63/2
180 00 Praha 8, Czech Republic

Datum: 2012-02-14



Alexandr Herda, general manager



Praha, 2012-02-14

Preklad originálneho ES PREHLÁSENIA O ZHODE

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vétel megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

- ! E kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

- A berendezés megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

- ! Soha semmilyen elektromos berendezést ne hagyjon felügyelet nélkül, ha azt gyerekek használják, vagy ha használatukra gyerekek közelében kerül sor.

- ! A szerszámot mindig áramtalanítani kell, ha bármilyen gond adódik munka közben, vagy minden tisztításnál, javításnál !

- ! A szerszámmal végzett munka közben ne egyen, igyon és dohányozzon.

- ! A szerszám üzemelése közben figyeljen arra, hogy se ujjai, se ruházata, se haja vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen kapcsolatba a szerszámmal.

- ! Soha ne dolgozzon sérült szerszámmal.

- ! Mielőtt elkezdene dolgozni, győződjön meg arról, hogy biztonságosan meg tudja állítani a gépet sürgősség esetén.

- ! A fűnyírót csak a gyeppel vágására és a virágágások környékére alkalmas. Minden egyéb munkára való használat a gép meghibásodásához vezethet, és komolyan veszélyeztetheti a használója testi épségét is.

- ! A készüléket csak 16 éven felüli felnőttek használhatják.

- ! Mindig ellenőrizze a munkasorrendet, amely - ha nem megfelelő - megsebesítheti a készülék használatját.

- ! Mielőtt csatlakoztatná a fűnyírót az elektromos forráshoz, győződjön meg arról, hogy a forgó részei nem károsultak, és a nyílászáró orsóját helyesen és biztonságosan illesztette a helyére.

- ! Ne használja a fűnyírót, ha a vágóegység nem megfelelően rögzített, vagy ha sérült.

- ! Mielőtt elindítaná a fűnyírót, győződjön meg arról, hogy a nyílászáró nem ér követ vagy ágakat.

- ! Mindig viseljen megfelelő ruházatot, ha használja a fűnyírót, hogy megelőzze a fej, kéz vagy láb sérülését. Mindenképp használjon védőszemüveget, fülvédőt, csúszásgátló cipőt vagy csizmát, hosszú nadrágot, valamint védőkesztyűt.

- ! Amikor a fűnyíró működésben van, tartsa a vágóegységet távol minden testrészétől.

- ! Ne indítsa el a fűnyírót, amennyiben nem tartja megfelelő munkapozícióban.

- ! Kapcsolja ki a fűnyírót, és húzza ki a csatlakozót, ha nem használja, ha felügyelet nélkül hagyja, ha ellenőrzi, mert nem működik megfelelően, ha az elektromos kábel sérült, az orsót eltávolította vagy cserélte, vagy amikor a fűnyírót egyik helyről a másikra szállítja.

- ! Ne engedje, hogy emberek vagy állatok tartózkodjanak 5 méteres körzeten belül, ha a fűnyíró működésben van.

- ! Figyeljen arra, hogy biztonságos testtartást vegyen fel munka közben.

- ! Tisztítsa meg a vágandó felületet a kövektől, drótoktól vagy ágaktól.

- ! Ne vágjon kisebb tárgyak irányában. Ez baleset veszélyes lehet, és megrongálhatja a fűnyírót.

- ! Használja a védő életpajzst, hogy távol tartsa a fűnyírót a falaktól, egyéb felületektől vagy tárgyaktól.

- ! Sohasse használja a fűnyírót a védő nélkül. FIGYELEM! A védő használata életbevágóan fontos a személyi biztonság, illetve a fűnyíró jó működésének érdekében. Ennek elmulasztása nemcsak balesetveszélyes, hanem a garancia megszűnését is eredményezheti.

- ! Ne próbálja a vágóegységet (nyílászárót) kézzel megállítani. Engedje, hogy mindig magától álljon le teljesen. FIGYELEM! Miután kikapcsolta a gépet, a nyílászáró még néhány másodpercig működésben marad.

- ! Csak eredeti nyílászárót használjon. Sohasse használjon a nyílászáró helyett fémszálat.

- ! Ne kapcsolja be a fűnyírót zárt vagy kevésbé ventilált helyen, vagy gyúlékony és/vagy robbanóanyagok, pl. folyadékok, gázok, porok közelében.

- ! A készüléket nappal használja, vagy csak jó megvilágítás esetén.

- ! Sohasse keljen át az úttesten vagy ösvényen, ha dolgozik a géppel.

- ! Használja a fűnyírót a használati utasításoknak megfelelően, és csak a földhöz képest függőleges irányban. Minden egyéb helyzet balesetveszélyes.

- ! Amennyiben a szerszám szokatlan hangot hallat, vagy működése következtében ismeretlen szag kezd terjedni, azonnal hagyja abba a munkát. A berendezés javítását kizárólag szakképzett személyi személyzet végeztesse.

- ! A nem a gyártó által javasolt, vagy nem a termékkel együtt áruktartozékok használata tüzet, rövidzárt vagy személyi sérülést okozhat.

- ! Ne cserélje ki a gép részeit, ne végezze maga a gép javítását, és semmilyen más módon és okból ne nyúljon bele a gépbe. A berendezés javítását bízva mindig szakemberre.

- ! A gép minden cégünk jóváhagyása nélküli átállítása vagy módosítása személyi sérüléshez vagy anyagi kár keletkezéséhez vezethet.

Ezen berendezés használata csak akkor engedélyezett, ha olyan elektromos áramkörre van kapcsolva, amely 30 mA áramvéddel van ellátva.

! A berendezés csatlakozó kábele a dugóval, 2 fázisú csatlakozóval van ellátva, melyek biztosítják a szivattyú megfelelő földelését. Az elektromos konnektornak szintén jól földelve kell lennie. A zárlat okozta meghibásodásokra a jótállás nem vonatkozik!

- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI

ELŐÍRÁSOKAT !!!

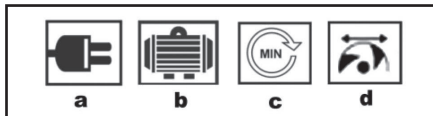
LEÍRÁS (A)

1. Fogantyú
2. Indítókapcsoló
3. Anya
4. Kiegészítő fogantyú
5. Állítható rúd
6. Védő
7. Drótháló
8. Orsótartó
9. Nylonkötél

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemenő teljesítmény
- c) Fordulatszám üresjáraton
- d) Vágásszélesség



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

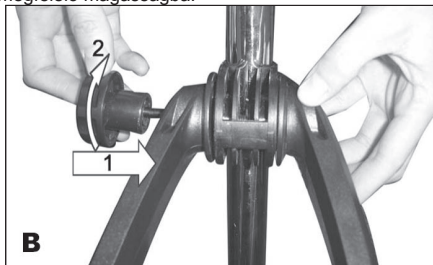
Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közti megegyezés tárgya.

Összeszerelési útmutató

A fűnyíróhoz tartozik néhány olyan alkatrész, amely nincs a készülékre szerelve. Az összeszereléshez járjon el a következőképpen:

A pótfogantyú felszerelése

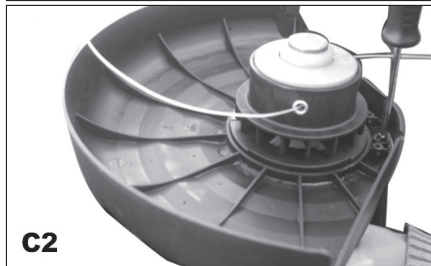
- Távolítsa el a csavart és az anyát a fogantyúról.
- Ahhoz hogy felszerelhesse a fogantyút a fő rúdra, helyezze rá a rúdra és nyomja le határozottan.
- Rögzítse az anyával (3) az ábra szerint.
- Mielőtt véglegesen rögzíti a fogantyút, állítsa a megfelelő magasságba.



A védő felszerelése – C.ábra

- ! Sohasem használja a fűnyírot a védő nélkül. Fontos az ön és más emberek biztonsága, valamint a hatékony munka érdekében. A biztonsági szabályok betartásának elmulasztása nemcsak a biztonságot veszélyezteti, hanem megszünteti a gépre vonatkozó garanciát is.

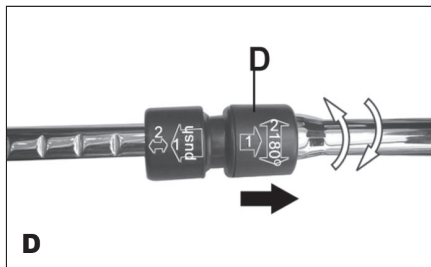
- Illeszze a védő a helyére, és biztosítsa a rögzítő csavarral .



Vágja a beállítás („D” ábra).

-! Húzza ki a kasza a konnektorból.

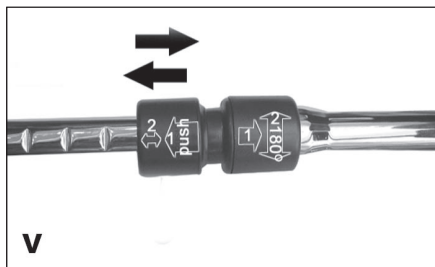
Húzza meg a fej forgatását blokkoló szerelékét és forgassa el a felső orsót az óramutató járásával ellentétes irányba. (A felső orsó csak egy irányba mozog). A felső orsó 180°-kal fordul el. Engedje el a blokkoló szerelékét és az orsó a helyére ugrik. Használat előtt győződjön meg arról, hogy biztosan a helyére ugrott-e.



Magasság beállítása V. ábra

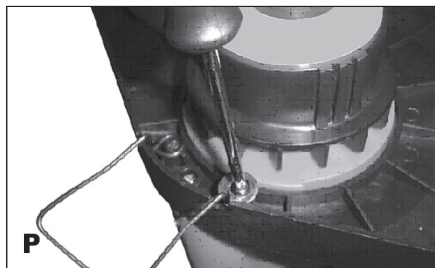
A főmarkolatot állítsa saját testméreteinek megfelelő munkahosszra. Ezt úgy tudja megtenni, hogy egyszerűen megnyomja a magasságbeállító blokkoló szerkezetét és meghúzza/benyomja az útközt. A

fűnyíró ütközőjén erre a célra több gyárilag bejelölt pozíció található. Az ütköző kihúzásával/benyomásával oldja ki a blokkoló szerkezetet, majd nyomja be/húzza ki az ütközőt, amíg be nem ugrik a kívánt helyzetbe.



VEZETŐELEM FELSZERELÉSE (P. ábra)

Helyezze a vezetőelemet a motor házára. Rögzítse a helyére két alátét és csavar segítségével. Ellenőrizze, hogy a vezetőelem megfelelően van-e elhelyezve és húzza be a csavarokat.



Elindítás (R ábra).

A kapcsoló (2) lenyomásával üzembe helyezi a készüléket.

A kapcsoló (2) elengedésével kikapcsolja a készüléket.

Készítse elő a fűnyírót a használatra (obr. R)

- Helyezze fel a kiegészítő fogantyút egy olyan biztos állásba, amelynél fogva kényelmesen kezelheti a fűnyírót munka közben.

- ! Mielőtt csatlakoztatná a fűnyírót az elektromos forráshoz, győződjön meg arról, hogy a forgó részei nem károsultak, és a nyílonszál orsóját helyesen és biztonságosan illesztette a helyére.

- A csatlakozó kábelben alakítsunk ki egy hurkot, majd húzzuk át rajta a fűnyíró markolatára. Ezt követően a csatlakozó kábelt csavarjuk a kiugrás körül, hogy a használat folyamán ne szakadjon meg a kapcsolat, lásd az 5. ábrát.

- Ellenőrizzük a fűnyíró fedelét és fejét. Bizonyosodjunk meg, hogy jó állapotban vannak. Ha repedés, vagy egyéb sérülés jeleit tapasztaljuk, a berendezést tovább NE HASZNÁLJUK, és a fűnyírót juttassuk el a legközelebbi márkaszervizbe.



- Ellenőrizze a nylon vágószál hosszát. Húzza a szálát a külső védőburkolat belső éle felé. Amennyiben a szál nagyon rövid, illetve több mint 50mm-re van a védőburkolat szélétől, nyomja le a vágófej oldalán található gombot, és ezzel egy időben húzza ki a szálát néhány centiméterre a védőburkolat mögött.

Amikor a fűnyírót bekapcsolja, a szál automatikusan megrövidül.

- Amennyiben növelnie kell a szál hosszát működés közben, egyszerűen végezzen „ütköző táplálást”, a szegélynyíró önmagától beállítja a szál helyes hosszát. Ehhez fordítsa el a szegélynyírót, és üsse a vágófejet könnyedén egy lapos felülethez, így a szál automatikusan megnyúlik, és a szegélynyíró a helyes méretre vágja azt.

A fűnyíró kezelése

- ! Mindig távolítsa el a minden ágat, követ, egyéb tárgyat, mielőtt bekapcsolná a gépet.

- Indítsa el a gépet lassan, és amikor már némi tapasztalatot szerzett, képes lesz arra, hogy a gépet teljes hatékonyságával használja.

- Indítsa el a fűnyírót, mielőtt a vágandó felületre helyezné.

- FIGYELEM! A gép leállítása után, a nyílonszál még működésben marad néhány másodpercig.

- A vágási művelet közben mozgassa a fűnyírót jobbról balra, kb. 20°-os szögben tartva

- Ne erőltesse túl a fűnyírót, kisebb lépésekkel haladjon, így a gép maximális sebességgel fog üzemelni, javítva ezzel a gép vágási hatékonyságát.

- Használja a védőtakaró élett mintegy vezetőt, ha a készüléket kerítések, falak, stb. mellett használja. Állítsa ehhez hátsó állásba, így megóvjá a gépet a károsodástól.

- Ne vágjon vizes fűvet. A száraz fű vágása hatékonyabb.

- Mindig engedje, hogy a nyílonszál elérje a maximális sebességet. Ne erőltesse túl a fűnyírót.

- FIGYELEM! Ne használja a fűnyírót a védő nélkül.

- ! Sohase működtesse a gépet az elektromos kábel fölött. Győződjön meg arról, hogy a kábel a háta mögött húzódik biztonságosan.

A szilónhúr cseréje (F ábra)

- ! A szilónhúr cseréjét megelőzően mindig távolítsuk el a csatlakozó kábelt a csatlakozóból.

- A szilónhúr cseréje előtt először lazítsuk meg a tekercs fedelét (A) a vágófejről.

Nyomja le a kioldó füleket a tekercs fejének borításán. A fejből vegye ki a nejlonhúr tekercsét.

Cserélje ki a tekercset vagy tekejen fel új hűrt a tekercsre.

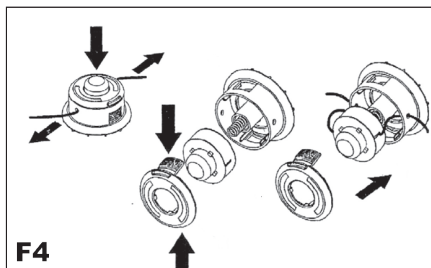
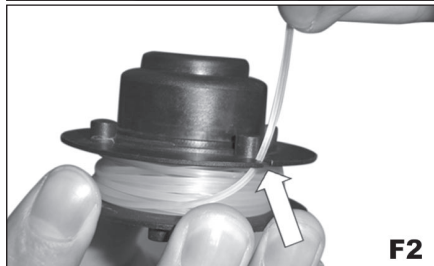
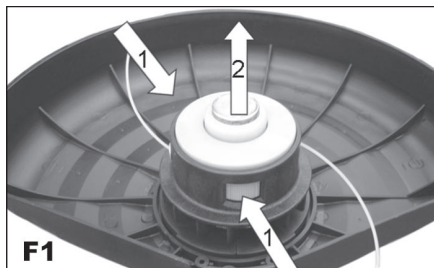
A hűrt húzza át a nyíláson, és miközben a tekercset a fejbe helyezi, a nyílal felfelé, a hűrt tartsa feszesen.

- Nyomja be a tekercset a rugóval ellentétes irányba, majd erősen nyomja le a tekercset, amíg nem ugrik vissza a pozíciójába.

- Ellenőrizze a vágóhúr hosszát.

A fűnyíró elindítása után a vágóhúr automatikusan beáll a megfelelő hosszra.

- ! Az eredetitől eltérő tulajdonságokkal rendelkező hurok használata tartósan károsíthatja a fűnyírót, és egyúttal megszünteti a garanciális feltételeket is.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- ! Karbantartás és tisztítás előtt minden esetben a hálózati csatlakozást szüntesse meg (220V).

- A rendszeres tisztítás és karbantartás garantálja a gép hatékonyságát és meghosszabbítja az élettartamát.

- A vágási művelet befejezése után, tisztítsa meg a fűnyírót a ráakodott fűtől és földtől, az orsót és helyét, az egész gépet, főleg a védőt, ám előtte mindenképp áramtalanítsa a készüléket.

- Rendszeresen ellenőrizze a berendezést, nem sérült e meg.

- A szerszámot száraz helyen tárolja gyerek kezébe ne kerüljön.

- Ne használjon tisztító- vagy oldószereket, mivel ezek károsíthatják a fűnyírót. A vegyszerek könnyen megtámadhatják a gép műanyag részeit.

- Ne tisztítsa a szerszámot éles vagy durva felületű anyaggal. A tisztításhoz csak egy meleg vízbe mártott rongyot és egy puha kefét.

Tárolás

- Kövesse a következő útmutatásokat a gép tárolására nézve:

- Tisztítsa meg alaposan a gépet és kellékeit (ld. karbantartási útmutatók), ez megakadályozza a penészedést.

- Tárolja a készüléket gyerekektől távol, egy stabil, biztonságos és száraz helyen, ahol a hőmérséklet nem túl magas vagy nem túl alacsony.

- Tárolja a fűnyírót napfénytől távol, amennyiben lehetséges sötét helyen.

- Ne tárolja a fűnyírót a földön fekvé. Akassza fel a felső fogantyújánál fogva úgy, hogy a védő ne érintkezzen semmivel.

Hibakeresés

- ! Mindig áramtalanítsa a fűnyírót, mielőtt bármilyen munkálatot visz véghez rajta.

- Amennyiben a fűnyíró el kezd vibrálni: távolítsa el az orsót, és tisztítsa meg alaposan a ráakodott fűtől. Amennyiben a vibrálás a továbbiakban is fennáll, cserélje ki az orsót. Amennyiben a probléma továbbra is fennáll, keressen fel egy szakembert.

- Ha a készülék nem működik, ellenőrizze a dugasz biztosítékját és az áramot a fő csatlakozóban; ellenőrizze, hogy a biztosíték nem olvadt ki a készülékben. Amennyiben a fenti ellenőrzések után sem indul el készüléke, keressen fel egy szakembert.

KÖRNYEZETVÉDELEM

- A csomagolóanyagok gyártása során a gyártó arra törekszik, hogy a lehető legkevesbé terhelje a környezetet.

- Az elektromos szerszámok műanyag részeit hasznos anyag jelöléssel láttuk el, ezzel garantálva, hogy azok újrafelhasználásra kerülnek.

- Amennyiben bizonyos idő elteltével úgy határoz, hogy elektromos szerszámát újra cserélné, a régiit ne a háztartási hulladékkal dobja ki, hanem környezetvédelmi szempontból elfogadott módon semmisítse meg.

TEHNIKAI ADATOK

Bemenő feszültség	230 V
Bemenő fordulatszám	50 Hz
Bemenő teljesítmény	500 W
Fordulatszám szabadon	9000 min ⁻¹
Vágásszélesség	300 mm
Tömeg	3,0kg
A védelem osztálya	II.

EN 60335 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás)	82 dB (A)	KpA=3
LWA (hangteljesítmény)	96 dB (A)	KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60335 szerint mért effektív gyorsulás

$$3,2 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$$

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúró és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést

(ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékbál!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2002/96/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

A termék megfelel a RoHS (2002/95/EC) előírásainak.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból. A gyártási szám formátuma AAAA-CCCC-DD-HHHHH ahol CCCC a gyártási év és a DD a gyártási hónap.

ES MEGEGYZÉSI NYILATKOZAT

My, forgalmazó az EU-ban
WETRA-XT, ČR s.r.o.
U Libeňského pivovaru 63/2
180 00 Praha 8, Czech Republic
IČO: 25632833
Kijelentjük, hogy a gyártmány

Típus: AE9V50N
Megnevezés: SZEGÉLYNYÍRÓ
Tехnikai paraméterek:
A hálózat értékei 230V~50Hz
Bemenő teljesítmény 500W
Vágásshélesség 300 mm

megfelel az összes Európai vállalat által kiadott követelménynek a következők alapján:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC (98/37/EC)
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC
Noise directive (ND)	2005/88/EC (2000/14/ EC)

A gyártmány tesztelését és ES típus ellenőrzését végző autorizált cég:

Intertek Testing Services Shanghai, Building no. 86, 1198 Qinzhou Road, Shanghai 200233, China

A gyártmány tulajdonságai és technikai specifikumai a következő EU normáknak felel meg:

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60335-1
EN 60335-2-91
EN 62233
EN ISO 3744
EN 786
ISO 11094
Zajkibocsátását Lwa 96 dB (A)

A tesztelés eredménye és bizonylata a következő tanúsítványban és test-reportban van feljegyezve:

Tanúsítvány szám.: SH11060037	Test Report szám: JSH007140863-001-03
-------------------------------	---------------------------------------

Személy, mely a technikai dokumentáció összegzésével van megbízva:

Alexandr Herda, vezérigazgató
WETRA-XT, ČR s.r.o.
U Libeňského pivovaru 63/2
180 00 Praha 8, Czech Republic

Dátum: 2012-02-14



Alexandr Herda, vezérigazgató



Praha, 2012-02-14

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. 24 měsíců záruku od data prodeje. Záruka 24 měsíců se nevztahuje na spotřební materiál. Za spotřební materiál se považují např. baterie, uhlíky, řezné nože a kotouče, řemeny, vrtáky a pod.."
2. Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných - poškozených částí.
3. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
4. Záruka nemůže být uplatněna na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetižením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením. Záruka se také nevztahuje na poškození z důvodu jiného použití výrobku, než na jaký je určen.
5. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem.
6. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího.
Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
7. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopii). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek zasílejte v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
8. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili.
9. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou je výrobek nebo nářadí v záruční opravě.
10. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, bude oprava provedena na náklady majitele výrobku, a to pouze v případě pokud o ni požádá.

Výrobek:

Typ:

Výr. číslo /série/:

Razítko a podpis:

Záznamy opravy:

1.

2.

Datum:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list.

Vyrobeno pro **Wetra group** v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

servis ČECHY

**WETRA-XT Servis
GENERAL PARCEL ČECHY, spol. s r.o.
Chomutovice 38
251 01 Říčany**

servis MORAVA

**WETRA-XT Servis
LEVNÉ NÁŘADÍ s.r.o.
Areál Moravolen-Bělídlo,
Janáčkova 760/4, 790 01 Jeseník**

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na spotrební materiál. Za spotrební materiál sa považujú napr. batérie, uhlíky, rezné nože a kotúče, remene, vrtáky a pod.."
2. Táto záruka zahŕňa bezplatnú opravu alebo výmenu chybných - poškodených častí.
3. Vzhľadom k tomu, že náradie ASIST je určené výhradne pre domáce – hobby použitie, výrobca ani dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
4. Záruka sa nevzťahuje na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením. Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenia z dôvodu iného použitia výrobku, než na aký je určený.
5. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborných zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
6. V prípade uplatňovania reklamácie je nutné predložiť doklad o zakúpení výrobku, kde musí byť vyznačený dátum predaja, typové označenie výrobku, číslo série, razítko predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu čo najskoršieho vybavenia reklamácie a jednoduchšej identifikácie výrobku doporučujeme nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
7. Náradie zasielajte do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (prípadne kópiu dokladu). Z vyššie uvedených dôvodov doporučujeme priložiť vyplnený záručný list. Výrobok zasielajte v pevnom obale, (doporučujeme pôvodný obal ktorý je prispôbený na veľkosť a tvar výrobku) zabránite tým prípadnému poškodeniu pri preprave.
8. Reklamáciu uplatňujte u predajcu, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili.
9. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej je výrobok alebo náradie v záručnej oprave.
10. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude tým pádom zamietnutá, bude oprava prevedená na náklady majiteľa výrobku, a to iba v prípade ak o to požiada.

Výrobok:

Typ:

Výr. číslo /séria/:

Razítko a podpis:

Záznamy opravovne:

1.

2.

Dátum:

Bez predloženia dokladu o zakúpení výrobku, nebude na prípadné reklamácie braný zreteľ !

Vyrobené pre **Wetra group** v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu, dovozca:

**WETRA – XT, SR s.r.o.,
Nám. A. Hlinku 36/9 ,
017 01 Považská Bystrica**

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. A 12 hónapos garancia nem vonatkozik a fogyóanyagra. Fogyóanyagként értendő pl. az elemek, szénkefék, vágóélek és vágókorongok, sziják, fúrók és hasonlók...
2. E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károkra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása.
A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendszeren kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerzsám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.

Termék:

Tipus

Gyártási szám /sorozat/:

Bélyegző és aláírás:

Szervis bejegyzése:

1.

2.

Datum:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!

A **Wetra group** részére gyártva PRC-ben.

A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

**Wetra-XT, HU Kft. ,
2330 Dunahaszti
Ipari park északi terület Pf.:62
(V&T logisztikai központ)**

CZ- Seznam částí		SK- Zoznam částí	H - Reszek jegyzéke
no.	Název	Názov	Elnevezés
1	Šroub	Skrutka	Csavar
2	Šroub	Skrutka	Csavar
3	Podložka	Podložka	Alátét
4	Drát	Drót	Huzal
5	Nůž	Nőž	Kés
6	Ochranný kryt	Ochranný kryt	Védőburkolat
7	Kryt	Kryt	Hátsó fedél
8	Matice	Matica	Anyacsavar
9	Podložka	Podložka	Alátét
10	Svorka	Svorka	Csiptetője
11	-	-	-
12	Šroub	Skrutka	Csavar
13	Matice	Matica	Anyacsavar
14	Držák	Držiak	Tartó
15	Teleskopická tyč	Teleskopická tyč	Teleszkópos pole
16	Držák	Držiak	Fogantyú
17	Matice	Matica	Anyacsavar
18	Rukojeť	Rukovät'	Markolat
19	Rukojeť	Rukovät'	Markolat
20	Kryt	Kryt	Hátsó fedél
21	Šroub	Skrutka	Csavar
22	Vypínač	Vypínač	Kapcsoló
23	Pružina	Pružina	Rugó
24	Tlačítko	Tlačidlo	Gomb
25	Svorka	Svorka	Csiptetője
26	Šroub	Skrutka	Csavar
27	El svorka	El svorka	El csiptetője
28	Držák	Držiak	Fogantyú
29	-	-	-
30	Připojný kabel	Pripájani kábel	Csatlakozókábel
31	Ochranný prvek kabelu	Ochranný prvok kábla	A kábel védőeleme
32	Kondenzátor	Kondenzátor	Kondenzátor
33	Pružina	Pružina	Rugó
34	Uhlíky	Uhlíky	Szénkefék
35	Držák uhlíků	Držiak uhlíkou	Kefetartó
36	Držák	Držiak	Fogantyú
37	Nít	Nit	Szál
38	Držák uhlíků	Držiak uhlíkou	Kefetartó
39	Stator	Stator	Sztator
40	Rotor	Rotor	Rotor
41	Podložka	Podložka	Alátét
42	Podložka	Podložka	Alátét
43	Držák	Držiak	Fogantyú
44	Šroub	Skrutka	Csavar
45	Pojistný kroužek	Poistný krúžok	Biztosító karika
46	Kryt	Kryt	Hátsó fedél
47	Šroub	Skrutka	Csavar
48	Kryt	Kryt	Hátsó fedél
49	Kryt	Kryt	Hátsó fedél
50	Cívka a struna	Cievka a struna	Spool és karakterlánc
51	Blok	Blok	Tömb
52	Pružina	Pružina	Rugó
53	Ventilátor	Ventilátor	Ventilátor
54	Nít	Nit	Szál
55	Matice	Matica	Anyacsavar

